

# ERDELYI HIVATALOS ÉRTESSÍTŐ.

132. Szám.

Hétfő, november 17-én.

Első évfolyam.

Megjelen: hétfőn, szerdán, csütörtökön és szombaton.

Előfizetési ára évnegyedre 1 ft 50; félévre 3 ft, egész évre 6 ft.

Előfizetési díjak s minden közlemény a kiadó-hivatalhoz utasítandók.

## Előfizethetn

az

## Erdélyi Hivatalos Értesítő

novemb.—decemberi folyamára

1 frtval.

A kiadó-hivatal.

## Hirdetmények.

717/polg. 1862. (738) 3—3

### Hirdetmény,

melynélfogva közhírré tétetik, miszerint Czárán Eduárd gy.-sz.-miklósi kereskedő elleg idei május 20-ról 410 p. sz. alatt megnyitott egyezkedési eljárás bevégeztetvén, az annak alapján létrejött egyezség ezen törvényszék által megerősített s adós Czárán Eduárd vagyoni szabad kezelésére fölszabadított.

Nemes Csikszék id. törvényszékének 1862 october 29-én Csik-Somlyón tartott üléséből.

Kóródi József,  
ideigl. törvényszéki elnök.

1601. polg. sz. (767) 3—3

### Hirdetmény.

Nemes Tordamegye felső-kerületi törvényszéke részéről ezennel közhírré tétetik, hogy gróf Teleky Lajos ur. az eszközlött előleges vizsgálat után vesztegetőnek nyilvánítván, gondnokául méltóságos gróf Teleky Sámuel ur nevezetett ki.

Nemes Tordamegye felső kerületi törvényszékének Sz.-Régenben, november 12-én 1862. tartott tanácsüléséből.

Bárdosy György,  
m. t. elnök.

z. 660. (774) 2—3

### Hirdetmény.

Ns. V.-Hunyad város tanácsa mint törvényszék részéről ezennel köztudomásra álltatik, hogy a f. 1862-ik év september 12-én helybeli bójegyzett kereskedő Nicolaus Szállasi összes vagyona felett meg-

újított egyezkedési eljárás f. évi october 28-án létrejött és ugyan e nap a törvényszék által is helybenhagyott egyezmény alapján bevégeztetett és nevezett Nicolaus Szállasi vagyona feletti szabad rendelkezési joga visszahelyeztetett.

Ns. V.-Hunyad város tanácsa mint törvényszéknek idei october 28-án tartott üléséből.

Bán József,  
főbíró.

## Pályázatok.

25,609. 1862. (768) 2—3

### Pályázati hirdetmény.

Ezen helytartóságnál két járulnoki állomás, melylyel 367 frt 50 kr. évi fizetés és a fokenkénti előléphetési jog a magasabb 420 frt évi fizetéses állomásba, e mellett még 105 frt évi szálláspénz van összekötve, ürességbe jött.

Ezen állomások betöltésére a pályázat 1862 november 10-ig oly megjegyzéssel hirdettetik, miszerint rendelkezés alatt álló pályázókra különös tekintet fog vétetődni.

A pályázók a megkívánt kellékekkel ellátott kérelemleveleiket fennebbi határideig az illető hatóságok utján ezen helytartósághoz benyújtani tartoznak.

Triestben, october 10-én 1862.

A partvidéki cs. k. helytartóság.

### Concurs-Verlautbarung.

Bei dieser Statthaltereii sind zwei Accessisten-Stellen, womit der Jahresgehalt von 367 fl. 50 Nkr. mit dem Gradualvorrückungsrechte in die höhere Gehaltsstufe von 420 fl., dann das Quartiergeld jährlicher 105 fl. verbunden ist, in Erledigung gekommen.

Zur Wiederbesetzung dieser Dienstposten wird der Concurs bis 10. November 1862 mit dem Beifügen ausgeschrieben, dass auf Bewerber aus dem Stande der Verfügbarkeit vorzugsweiser Bedacht genommen werden wird.

Die Bewerber haben ihre mit den Nachweisungen der vorgeschriebenen Erforder-

nisse belegten Gesuche binnen obiger Frist im Wege ihrer vorgesezten Behörden bei dieser Statthaltereii einzubringen.

Triest, am 10. October 1862.

Von der k. k. küst. Statthaltereii.

### Escriere de concursu.

La locotentia acést'a a devenitu vacante doa posturi de accessistu, cu cari e impreunatu unu salariu anuale de 367 fr. 50 cr. v. a. si dreptulu de propasire graduale intru una categoria sarialala mai inalta de 420 f. v. a. totu de odata 105 f. ca bani de cuartiru pe anu.

Pentru ocuparea posturiloru numite se defige terminulu de concursu pe 10. Noembrie 1862, cu acea observatiune, cumca celi dein statulu disponibilitatei se voru lu'a cu preferentia in considerare.

Concurrentii au de a-si ascerne suplilele loro provedinte cu recerintiale prescise prein respectivele autoritati in restempulu mai susu de fiptu la locotentia acést'a.

Triestu in 10. Optombrie 1862.

Dela c. r. locotentia pöntru litorale.

## Arverések és árlejtések.

Nr. 4256. 1862. (770) 2—3

### Licitations-Kundmachung.

Am 9. December 1862, Früh um 10 Uhr, wird in der Amtskanzlei des k. k. Bauamtes zu Bistritz die öffentliche Minuendo-Versteigerung über die Reparatur der Brücke No. 329, in Meile 23<sup>1</sup>/<sub>8</sub> der Bufovinaerstraße abgehalten werden.

Die veranschlagten Kosten betragen:

Für Erdarbeiten . . . 73 fl. 56 fr.  
" Zimmermannsarbeiten . . . 333 fl. 84 fr.  
" Offenhaltung der Passage bei Tag und Nacht . . . 2 fl. 60 fr.

Zusammen . 410 fl. — fr.

An dem obbezeichneten Tage und zur festgesetzten Stunde wollen die Baubewerber mit dem 5 Proc. Reugelde, welches von dem Ersterer auf 7 Proc. des Erstehungsbetrages zu ergänzen sein wird, und mit den gesetzlichen Stämpelbeträgen versehen, in der Amtskanzlei des k. k. Bauamtes zu Bistritz sich entweder persönlich einfinden, oder schriftliche Offerte der Licitations-Commission portofrei einfinden.

In dem Offerte muß der Vor- und Zuname, der Wohnort und Charakter des Offerenten angegeben, dann der bezügliche Anbot bestimmt und zwar mit Ziffern und Buchstaben, sowie die Erklärung ausgedrückt sein, daß der Offerent alle der Licitations-Verhandlung zu Grunde gelegten Bedingnisse kenne und sich denselben ohne Vorbehalt unterwerfe.

Die mit einem 36 kr. Stempel versehenen Offerte sind entweder mit der Quittung über das bei einer k. k. Kassa erlegte Vadium von der Summe, auf welche der Anbot lautet, zu versehen, oder die Summe ist in Baarem oder in Staatspapieren, letztere nach dem Tagescourse berechnet, anzuschließen.

Die Bauakten und Licitationsbehelfe sind mittlerweile in der Bauamtskanzlei zu Bistritz während den gewöhnlichen Amtsstunden einzusehen.

Hermannstadt, am 8. November 1862.

Von der k. k. Landes-Bau-Direction.

Nr. 690/Civ. 1862. (771) 2—3

### Edict.

Mit Bezug auf das h. g. Edict vom 2. September d. J., 3. 205, wird bekannt gemacht, daß es bei der mit demselben verlaublichen, auf den 25. November 1862 auseraumten 2. Feilbietung des Hauses Nr. 46 in Mediasch sein Verbleiben habe, wobei dieses Haus auch mit seinem Schätzwerte dem Meistbietenden überlassen werden wird.

Mediasch, am 31. October 1862.

Der Stadt- und Stuhls-Magistrat als Gericht.

Nr. 5508. 1862. (769) 2—3

### Licitations-Kundmachung.

Am 25. November 1862, Früh um 10 Uhr, wird in der Amtskanzlei des k. k. Bauamtes zu Hermannstadt die öffentliche Minuendo-Versteigerung über Verschaffung der Trageländer und Herstellung einer neuen Bruckstreu der Brücke Nr. 6, in Meile  $0\frac{5}{8}$  —  $\frac{6}{8}$  der Kronstädter Reichsstraße abgehalten werden.

Die Kosten dieser Herstellung sind veranschlagt zu 383 fl. 3 kr. ö. W.

An dem obbezeichneten Tage und zur festgesetzten Stunde wollen die Baubewerber mit dem 5 Proc. Keugelde, welches von dem Erstehrer auf 7 Proc. des Ersthebungsbetrages zu ergänzen sein wird, und mit den gesetzlichen Stämpelbeträgen versehen, in der Amtskanzlei des k. k. Bauamtes zu Hermannstadt sich entweder persönlich einfinden, oder schriftliche Offerte der Licitations-Commission portofrei einsenden.

In dem Offerte muß der Vor- und Zuname, der Wohnort und Charakter des Offerenten angegeben, dann der bezügliche Anbot bestimmt, und zwar mit Ziffern und Buchstaben, sowie die Erklärung ausgedrückt sein, daß der Offerent alle der Licitations-Verhandlung zu Grunde gelegten Bedingnisse kenne und sich denselben ohne Vorbehalt unterwerfe.

Die mit einem 36 kr. Stempel versehenen Offerte sind entweder mit der Quittung über das bei einer k. k. Kassa erlegte Vadium von der Summe, auf welche der Anbot lautet, zu versehen, oder die Summe ist in Baarem oder in Staatspapieren, letztere nach dem Tagescourse berechnet, anzuschließen.

Die Bauakten und Licitationsbehelfe sind mittlerweile in der Bauamtskanzlei zu Hermannstadt während den gewöhnlichen Amtsstunden einzusehen.

Hermannstadt, am 6. November 1862.

Von der k. k. Landes-Bau-Direction.

710/polg. 1862. (777) 2—3

### Hirdetmény.

Hivatkozva ezen törvényszék 1862 october hó 9-én 566 polg. sz. a. előri izraelita Izrael Józsefnek dézsi Bruscek József és nője Fleischer Rebeka elleni keresetében kiadott hirdetményre ezennel tudtul adatik, miszerint az abban kijelölt 554 sz. a. házasság telek és külső egész antiqua földjei árverezésére f. 1862-ik évi november 5-én egy vevő sem jelentkezett, annál fogva a második határonapon, azaz sulyó évi december 9-én, délutáni 2 órakor, a fennirt lekvóségek, melyek egy házasság telek-ből s melléképületeiből, s hat darab külső egész antiqua nyíl földkekből állanak, becsáron alól is el fognak árvereztetni. A megvenni szándékozók az árverezés feltételeit ezen törvényszék irodájában hivatalos órákon megtekinthetik.

Nemes Dézs város törvényszékének 1862 nov. 7-én tartott üléséről.

Pétsy Imre, Bányai István, löhadnagy, főjegyző.

Nr. 6046. 1862. (778) 2—3

### Licitations-Kundmachung.

Am 13. December 1862, Früh um 10 Uhr, wird in der Amtskanzlei des k. k. Bauamtes zu M.-Vasárhely die öffentliche Minuendo-Versteigerung über die mit hohen königlichen Cubernial-Erlaß vom 7. October l. J., Zahl 22,803, genehmigte Konstruktion der Nyaradfluß-Brücke bei Akosfalva, Nr. 255, in Meile  $16\frac{6}{8}$  —  $\frac{7}{8}$  der Bukovinaer Reichsstraße abgehalten werden.

Die diesfalls veranschlagten Kosten betragen:

Für das Abtragen der alten Brücke	105 fl. 56 fr.
„ Erdarbeiten	132 fl. 34 fr.
„ Schotterdecke abtragen und wieder ausbreiten	4 fl. 32 fr.
„ Zimmermannsarbeit	3729 fl. 76 fr.
„ Aufstellung u. Erhaltung der Rothkommunikation	150 fl. 2 fr.

Zusammen . 4122 fl. fr.

An dem obbezeichneten Tage und zur festgesetzten Stunde wollen die Baubewerber mit dem 5 Proc. Keugelde, welches von dem Erstehrer auf 7 Proc. des Ersthebungsbetrages zu ergänzen sein wird, und mit den gesetzlichen Stämpelbeträgen versehen, in der Amtskanzlei des k. k. Bauamtes zu M.-Vasárhely sich entweder persönlich einfinden, oder schriftliche Offerte der Licitations-Commission portofrei einsenden.

In dem Offerte muß der Vor- und Zuname, der Wohnort und Charakter des Offerenten angegeben, dann der bezügliche Anbot bestimmt und zwar mit Ziffern und Buchstaben, sowie die Erklärung ausgedrückt sein, daß der Offerent alle der Licitations-Verhandlung zu Grunde gelegten Bedingnisse kenne und sich denselben ohne Vorbehalt unterwerfe.

Die mit einem 36 kr. Stempel versehenen Offerte sind entweder mit der Quittung über das bei einer k. k. Kassa erlegte Vadium von der Summe, auf welche der Anbot lautet, zu versehen, oder diese Summe ist in Baarem oder in Staatspapieren, letztere nach dem Tagescourse berechnet, anzuschließen.

Die Bauakten und Licitationsbehelfe sind mittlerweile in der Bauamtskanzlei zu M.-Vasárhely während den gewöhnlichen Amtsstunden einzusehen.

Hermannstadt, am 10. November 1862.

Von der k. k. Landes-Bau-Direction.

Nr. 10,615. (764) 3—3

### Licitations-Kundmachung.

Wegen weiterer Verpachtung der im Szász-Régener Steuerbezirke befindlichen Fiskalguts-Antheile zu Görgény-Sz.-Imre und Adorján für die Zeit vom 6. März 1863 bis 5. März 1866 wird am 15. Januar 1863 bei dem k. k. Steueramte in Sz.-Régen eine öffentliche Pachtversteigerung abgehalten werden, wobei der bisherige jährliche Pachtzins von 347 fl. 3 kr. ö. W. als Ausrufspreis angenommen wird.

Diese zu verpachtenden Fiskal-Portionen bestehen aus folgenden einzelne Theilen, u. z.: in Görgény-Sz.-Imre 1 Wohnhaus mit 4 Zimmern und den hiezu gehörigen Wirtschaftsgebäude, hierunter eine Stallung, Schopfen, Fruchtmagazin und Keller nebst dem zum Hause gehörigen Garten, dann einer dreigängigen Mahlmühle, letztere im ganz unbrauchbaren Zustande.

Die Grösse der zu der Adorjánier Fiskal-Portion gehörigen äussern Grundstücke beträgt, u. z.: Acker 10 Joch 41 □Klstr., Wiesen 1500 □Klaster.

Pachtlustige werden eingeladen sich mit einem 10% Vadium versehen am obigen Tage um 9 Uhr Vormittags bei dem k. k. Steueramte Sz.-Régen einzufinden, oder aber ihre mit einem 36 kr. Stempel versehenen und mit dem vorgeschriebenen Vadium belegten schriftlichen Offerte bis zum Beginne der mündlichen Licitation daselbst beizubringen.

Die näheren Pachtbedingnisse können bis zum Tage der Licitation sowohl bei dem k. k. Steueramte Sz.-Régen, als auch bei der gefertigten k. k. Finanz-Bezirks-Direction während den Amtsstunden eingesehen werden.

Bistritz, am 28. October 1862.

Von der k. k. Finanz-Bezirks-Direction.

12041. V. 1862.

(765) 3—3

## Bau-Licitations-Kundmachung.

Wegen Herstellung der Rothenthurmer Waaren-Magazine Nro. I. und II. wird am **25. November** 1. J. Vormittag um Zehn Uhr in der Amtskanzlei der gefertigten k. k. Finanz-Bezirks-Direktion eine Minuendo-Licitations abgehalten werden, wobei der erste Ausrufspreis mit 853 fr. 26 kr. ö. W. Sage achthundert fünfzig zwei Gulden 26 kr. ö. W. festgesetzt ist.

Vor dem Beginne der Licitations haben die Licitations-Bewerber den Betrag von 5% des Ausrufspreises als Reugeld zu erlegen, welches den Nichterstehern sogleich nach Abschluss der Licitations zurückgestellt werden wird, vom Ersteher dagegen auf 10% des Anbotos als Caution zu ergänzen ist.

Zu dieser Licitations werden auch schriftliche, mit einem 36 kr. Stempel versehene Offerte angenommen, insofern dieselben das vorgeschriebene Reugeld enthalten und der Offerant die gesetzlichen Erfordernisse zu dieser Unternehmung besitzt.

Der Ersteher bleibt dem Aerar sogleich nach Abschluss des Licitations-Protokolls mit seinem Anbot verbindlich, während die Verbindlichkeit des Aerars erst nach erfolgter Ratification des Bau-Vertrages von Seite der hohen k. k. Finanz-Landes-Direktion eintritt.

Die näheren Licitations-Bedingnisse können in den gewöhnlichen Amtsstunden bei der gefertigten Finanz-Bezirks-Direktion eingesehen werden.

Hermannstadi, am 6. November 1862.

K. k. Finanz-Bezirks-Direktion.

z. 1094/polg.

(766) 3—3

## Arverési hirdetmény.

Fogarasvidéki társas törvényszéke részéről zennel köztudomásra juttatik, miszerint Fogarasvárosi birtokos Enyedi István urnak 600.-é. frt kölcsön s ennek 1859 november 19-től 5% kamattal, továbbá minden eddig felvévekedett, ugyszintén ezután felnövekedendő ehajtási költségei behajtása érdekében Gyeránosi Károlyné, Kiss Rózália, következő bióilag lefoglalt és megbecsült fekvő javainak, m.:

1. Fogarasban, a görögutcában, 173 szám alatt fekvő belső teleknek, a rajta levő minden lak- és gazdasági épületekkel és a hozzá tartozó kerttel együtt, mely fivére Kiss Istvánnal közös tulajdona, fele része, mely fele részinek arói becsára 617 frt 50 kr.

2. A lenkertben 2115 helyirati sz. alatt egy 06 ööl nagyságu nyil, melynek becsára 12 ft.

3. A Betlen felőli fordulóban 5 1/2 vékás szántó 264 helyirati sz. alatt, melynek becsára 50 frt.

4. Ugyanott egy 10 vékás szántó, 3097 h. sz. a., becsára 100 frt.

5. A Mondra felőli fordulóban egy 1135 ööl nagyságu kaszáló, 4638 helyrajzi szám alatt, becsára 60 frt.

6. Ugyanott 4641 helyrajzi szám alatt egy 12 3/4 vékás szántó, becsára 120 frt.

7. Ugyanott 4642 helyirati sz. a. egy 7 1/2 vékás szántó, melynek becsára 70 frt., bírói elárvereztetése crendeltetett, e célra 1863-ik évi **Január hó 16-a** első és 1863-ik évi **február 20-a** második határnapul tűzétvén ki; miről a vásárolni kívánók oly hozzáadással értesítetnek, hogy az árverezési feltételek az árverezés előtt és a szokott hivatalos órák alatt e törvényszéknél beláthatók, és hogy azok az árverezés megkezdése előtt a vásárolni szándékozónak nyilvánosan fel fognak olvastatni.

Egyszersmind felszólítatnak mindazok, kiknek a fenn elősorolt birtokra netalan érvényes jelzálog-joguk van, hogy azt az árverezés napjáig annyival inkább jelentsék be ezen törvényszéknél, mivel ellenesetben a később beérkező bejelentések nem fognak tekintetbe vétetödni s csak magoknak fogják tulajdonítani, ha az árverezési összeg követelésöket nem fedezhetné.

Fogaras, 1862 november 3-án.

Ns. Fogarasvidék törvényszéke

üléséből.

Ohnitz.

## C s ö d ö k.

Sz. 1700/törv. 1862.

(780) 1—3

## Hirdetmény.

A k.-fehérvári tanács mint törvényszék részéről jelen hirdetmény által közhírré tétetik, miszerint béjegyzett kereskedő Hermann Furst fizetési megszüntetését bejelentvén, s az ő kérésére összes ingó és ingatlan javai felett a hitelezőkkel egyezkedési eljárás megengedtetvén, annak vezetésére h. tanácsos Horváth Lajos ur mint törvényszéki biztos kineveztetett.

Miről is nevezett béjegyzett kereskedő Hermann Furst minden hitelezői ezennel azon megjegyzéssel értesítetnek, hogy a hitelező-választmány megválasztása, a követelések beadása határideje, ugy az egyezkedési eljárásra leendő megidézése a hitelezőknek különösen fog hírvil adatai.

A k.-fehérvári tanács mint törvényszéknek 1862 november 13-án tartott üléséből.

Váradi, Erdődi Klész István,  
h. főbíró. h. törv. jegyző.

Sz. 2081/polg.

(755) 3—3

## Csöd-hirdetmény.

Nemes Hunyadmegye köztörvényszéke részéről közhírré tétetik, hogy dévai kereskedő Ötves Lukácsnak mai napon előterjesztetett

kérése következtében annak hitelezői kielégítése képtelensége tekintetéből összes vagyona felett az 1853-ik évi május 3-án kelt császári nyiltparancs folytán a csöd megnyitott, annak vagyontömege gondnokául ideiglenesen ezen megyei ügyvéd Kovács Áron és pergondnokául ugyancsak ügyvéd Kovács Áron ur, és helyettesül ügyvéd Lehmann Róbert ur neveztetett ki, s egyszersmind vagyona összeírása megrendeltetvén, ezennel mindazok, kiknek ezen csödtömeghez bárminemű követelések lehet, felszólítatnak, hogy jövő 1863-ik évi **februarius 18-ig** lehető követeléseiket annyival inkább ezen törvényszéknek bejelenteni el ne mulassza, mivel különben mindamellét, hogy ha nekik ezen tömeghez tulajdoni, elsőégi vagy zálogjogi igényei lehetnének, a csödeljárástól elrekesztetnének és minden követelési jogukat ezen csödtömegre nézve elvesztendik. — Továbbá a bejelentési meghatározott nap után ugyancsak 1863-ik évi **februarius 18-ra**, délelőtti 10 órára az ideiglenesen kinevezett tömeggondnoknak meghagyására vagy megválasztására, valamint a hitelezők választmánya megválasztására és a tárgyalási nap ezennel meghatározatván, minden hitelezők a csödrendszer 44-ik §-ban az elmaradás esetére megállított hátrányokra figyelmeztetnek.

Déván, november 4-én 1862.

Hunyadmegye törvényszéke.

Sz. 468. 1862.

(760) 3—3

## Csöd-hirdetmény.

Nemes Vajda-Hunyad város tanácsa mint törvényszék részéről ezennel közhírré tétetik, hogy helybeli birtokos Butsi Mihály urnak összes vagyona ellen, annak saját, mult 1861-ik évben a volt v.-hunyadi járásbíróshozqz april hó 22-ről 412 számok alatt beadott s onnan alólrirt városi törvényszékhez ájtott kérelme folytán a csöd f. évi julius 30-ról 468 tanácsi sz. a. elrendeltetvén, tömeggondnoknak Nagy István és perügyelőnek Farkas Dénezs urak neveztetnek ki.

Felszólítatnak tehát mindazon hitelezők, kiket a csöd alá került vagyonhoz bár minő igények illetnének, követeléseiket a szükséges okmányokkal ellátva, legfeljebb folyó évi **december 20-ig** ezen tanács mint törvényszékhez annál bizonyosabban bejelenteni, mert ellenkező esetben a netalan őket illető tulajdon-, elsőbbségi vagy zálogjogra nem tekintve, a csödtárgyalásból ki fognak rekesztetni s a csödtömeghez minden igényeiket elveszteni.

Egyuttal a tömeggondnok megerősítése vagy más gondnok, nemkülönbén a hitelező-választmány megválasztására f. év **december hó 1-én**, délelőtt 9 órára a tárgyalás a csödrendtartás 30, 43. és 44. §§-ok rendeleteinél fogva oly megjegyzéssel lüzetik ki, miszerint az ezen törvénynapon meg nem jelent hitelezők tekintetbe nem fognak vétetni.

Ns. Vajda-Hunyad tanácsának mint törvényszéknek 1862 novemb. 6-án tartott üléséből.

Bán József,  
főbíró.

Csuts Miklós,  
jegyző.

